

VOLKSWAGEN



大众汽车金融服务中国市场

行为准则

大众汽车金融（中国）有限公司
法律合规部
北京市朝阳区建国门外大街8号国际财源中心16层
邮编：100022

电话：（86）6589 7000
传真：（86）6591 1606
邮箱：compliancecn@vwfsag.com
www.volkswagen-finance-china.com.cn

版本 2013年11月

大众汽车金融服务中国市场

行为准则

目录

前言	6
适用范围	8
基本行为要求	9
维护大众汽车集团的声誉	9
我们的承诺	9
维护社会基本权利和原则	9
机会平等和相互尊重	10
员工和员工代表	10
管理文化与合作	11
避免利益冲突和腐败	12
利益冲突	12
兼职	12
持有其他公司权益	12
反腐败	13
反腐败专员	14
反腐败监察员	14
如何对待商业伙伴和第三方	15
公平竞争	15
捐赠和赞助	16
协调不同利益	17

目录

信息的处理	18
隐私与数据安全	18
保密	18
内幕信息的处理	19
报告	19
职业安全与健康保护	20
环境保护	21
保护及合理使用大众汽车集团的财产	22
行为准则的使用	23
公司的执行责任	23
员工的遵守义务	24
附录	25
国际公约	25
笔记	26

前言

随着引入大众汽车集团行为准则，我们，大众汽车集团，迈出了在履行全球以及东道国责任上更坚定的一步。

我们的产品确保环保、高效和安全的机动性能。在此意义上，在提高符合公众利益的机动性能的同时，平衡个性化需求、生态问题以及经济需求，是未来赋予我们作为一个全球性集团的责任。

我们共同的目标是成为世界排名第一的汽车制造商，并以优异的质量为基础让世界各地的人们都能拥有个性化的、可持续的和安全的机动车辆。

为了实现我们的目标，

- 我们为客户、股东和员工的利益，采取负责任的行动；
- 我们认为遵守国际公约¹⁾、法律以及内部规定²⁾是可持续的、成功的经济活动的基础；
- 我们言行一致；
- 我们为自己的行为负责。

除了国际公约、法律和内部规定外，集团的价值观更是我们行为的基础。其倡导的“贴近客户，最佳绩效，创造价值，可再生性，尊重，责任感和可持续发展”作为整个集团的指导方针，在大众汽车集团行为准则中得以深刻体现。

前言


大众汽车集团行为准则概括了指导我们行为的基本原则，旨在帮助员工³⁾在日常工作中应对法律和道德方面的挑战。该行为准则适用于整个集团范围内，大众汽车集团所有的普通员工、高级职员和董事都同样具有严格遵守该准则的义务。

在日常工作中，我们崇尚值得尊重的、诚实和合规的行为，为此我们将严格遵守大众汽车集团行为准则。



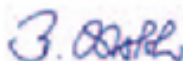
Prof. Dr. M. Winterkorn

文恩德博士，教授



Dr. H. Neumann

诺伊曼博士



Bernd Osterloh

贝尔恩德·奥斯特洛

1) 国际公约包括《经合组织指引》，《国际劳工组织宣言》和《大众汽车社会宪章》。更多信息，请参考附录（第25页）。

2) 内部规定包括集体工资协议、劳动协议和集团组织指令，等等。

3) 为了方便阅读，在称呼定期合同员工时，同时包括男性和女性员工。有时，编辑文本时会使用简称，这样的用法与作者的主观态度无关。

适用范围

本行为准则在大众汽车集团行为准则基础上，并在与其原则不相冲突的前提下，加入了中国监管机构的相关规定。它确立了适用于大众汽车金融服务中国市场⁴⁾所有普通员工和管理人员的基本行为要求和原则。

4) 这里指大众汽车金融（中国）有限公司、大众汽车新动力投资有限公司及其关联公司。

基本行为要求

维护大众汽车集团的声誉

大众汽车集团的声誉在很大程度上取决于每个员工的言行举止。仅是个别员工的不当行为，就可能给公司造成严重损失。

每位大众汽车集团员工都应保证其在公共场合的言行举止不会损害大众汽车集团的良好声誉。这种责任应体现在言行的各个方面。

我们的承诺

大众汽车金融（中国）有限公司、大众汽车新动力投资有限公司及其关联公司，作为大众汽车集团在中国的外商投资企业，承诺把大众汽车金融服务股份公司在境外的先进理念及成功经验不断地与我们的本地经营相结合。我们致力于成为具有最佳声誉的企业，并为维护中国国家利益和保障金融秩序稳定做出自己的贡献。

维护社会的基本权利和原则

我们尊重国际公认的人权并支持该等权利的履行。

我们以国际劳工组织的相关规定作为行为依据。我们认同所有员工有组建工会和员工代表组织的基本权利。我们拒绝任何有意的强迫或者强制劳动的行为。我们禁止聘用童工。我们遵守中国政府关于最低就业年龄限制的规定。对正常工作周支付或以其它方式提供的报酬和福利至少应达到国家法定最低标准。

基本行为要求

机会平等和相互尊重

我们确保机会均等和同等待遇，不论其种族、肤色、性别、残疾、意识形态、信仰、国籍、性取向、社会背景或政治面貌，只要是基于民主原则和能够容忍对立主张的基础上。

原则上，资历和能力是挑选、聘用和提拔员工的标准。

员工之间不得有任何形式的歧视（例如不公正对待、骚扰或欺侮），应培养相互尊重和合作的伙伴关系。

员工和员工代表

我们为员工创造一个有利于个人和职业发展的环境，使员工可以取得卓越的成绩和表现，同时提升员工自身的就业能力。我们为员工的技术和能力进行投资。

同时，我们希望每位员工能够对自身能力、自身行为、自身健康提出更高要求，能够不断积极推进自身职业发展。

我们认同并致力于与员工代表进行公开和互信的合作，致力于进行建设性、合作性的对话，寻求公平的利益均衡。同员工代表进行非特权、非歧视的专业化沟通是我们企业文化的组成部分。

基本行为要求

管理文化与合作

每位上级都应当对其员工负责。每位上级都应当成为严格遵守行为准则的榜样。上级应通过定期进行关于工作部门的相关责任和权力的信息通报和宣传教育，促使员工的行为更加符合行为准则要求。上级应充分信任其员工，支持员工树立上进务实的绩效目标，尽可能赋予员工承担责任和施展才能的空间。上级应关注并认可员工取得的成绩，对员工所作出的卓越成绩给予鼓励。

上级约束下级的不当行为是管理者责任的应有之意。每位上级都有责任确保在其职责范围内不会发生违规行为，而这些违规行为通过适当的监督是可以被阻止或不易发生的。

可靠和良好的合作体现在互动开放的信息交流和支持中。上下级员工对于有关事实和业务信息的交流应着实详尽，以便做出决策并采取行动。员工，尤其是上级员工应当保障迅速有效的信息沟通机制。为促进合作，知识和信息应当在相应的授权范围内真实、及时、完整地传递。

避免利益冲突和腐败

利益冲突

确保员工在履行工作中其个人利益不与大众汽车集团的利益相冲突非常重要。因此，应有效避免任何可能产生利益冲突的情形。为了保护大众汽车集团和员工，我们制定了具有约束力的内部规定，并创建了一个可对相应行为进行咨询、举报、纠察的系统（大众汽车集团反腐败系统）。

兼职

每位员工有义务以最佳状态贡献其力量，充分运用其知识和能力来完成工作任务。因此有损履行这种义务的兼职是不允许的。但我们支持和鼓励我们的员工参与公益志愿活动。

持有其他公司权益

员工如果在同大众汽车集团有业务关系的企业拥有权益，或为其工作或提供服务，必须主动以书面形式告知人力资源部门或者其他主管部门。如果存在利益冲突的风险，则必须终止这种权益。

避免利益冲突和腐败

反腐败

以成功的和可持续的经营为目标，我们以产品和服务的质量及价值在竞争中取胜。我们支持各国政府和国际社会对遏制腐败所做的努力，拒绝通过贿赂影响或扭曲竞争，并且拒绝任何腐败和损害公司业务的行为。

任何员工不得利用公司的业务联系为其自身或者他人谋取利益，或给公司带来不利。这尤其意味着，任何员工不得在业务交往中给予或收受未经批准的、意图影响实际决策的任何私人利益（例如现金、有形资产或服务）。

为从源头避免给大众汽车集团、商业伙伴、以及员工个人带来不良法律后果，员工在送礼或收受礼物、发出或接受邀请或商务娱乐之前，应主动了解公司有关规定。

在有腐败或者经济犯罪出现的嫌疑或法律疑问时，每位员工都有义务寻求建议和帮助。上级、内部专门主管机构（例如审计、法律、合规、集团安保或者人力资源部门）、反腐败专员或者反腐败监察员均可提供建议和帮助。此外，员工也可以向劳动委员会寻求帮助。

避免利益冲突和腐败

反腐败专员

反腐败专员是我们反腐败系统的重要组成部分。他/她是大众汽车集团内部腐败相关问题的内部咨询人员。反腐败专员不仅为每位员工，也为商业伙伴和第三方就腐败相关问题提供建议，例如是否允许接受礼物等。

反腐败监察员

此外，如果发现腐败情况，员工也可以向集团内两名独立的反腐监察员中的任何一位反应情况。

当外部律师被聘为反腐败监察员接收举报时，他/她会对举报信息进行初步审查，经举报人同意后将该举报递交公司做进一步调查。只有经举报人同意，才能将其姓名披露给公司。否则举报人的信息应受严格保密。

如何对待商业伙伴和第三方

公平竞争

我们致力于同商业伙伴和第三方公平交易，并支持依据反不正当竞争法和反垄断法进行自由、公平的竞争。

每位员工都有义务遵守反不正当竞争法和反垄断法的规定。例如，任何员工不得同竞争者进行有关定价和产能的商讨，不得与商业伙伴和第三方商定放弃竞争，不得虚假招标投标或商定瓜分客户、区域及分配生产计划等等。不得任意地对某些合同方给予特权或进行排挤。

此外，我们希望我们的商业伙伴能够充分承担其维护公平竞争的责任。

如何对待商业伙伴和第三方

捐赠和赞助

我们在自愿的基础上进行捐赠，不期望有所回报。资金赞助应当在相应的法律范围内进行，同时应符合相应的内部规定。

我们对科学教育、文化体育事业和社会福利事业进行捐款和捐物。我们只向非盈利性公益机构或通过特别规定授权接受捐款的机构进行捐赠。

捐赠应保证公开透明。捐赠目的、捐赠对象和捐赠收据应当有文件记载并可被核实。任何员工不得进行有损于大众汽车集团声誉的捐赠。

我们通过赞助各项活动来支持文化、教育、科学、体育事业的发展。任何欲发起赞助活动的员工应当首先与公司内部的主管部门（例如公关部门和市场部门）进行联系。

如何对待商业伙伴和第三方

协调不同利益

作为商业公司和社会的一员，我们维护自身利益并推动其更大化。与此同时，我们也会考虑协调各种不同利益群体的愿望和要求。

我们尊重并遵守言论自由的原则以及有关信息权、媒体独立、私权保护的原则。每位员工应当确保其在公共场合的言论举止不会损害大众汽车集团的声誉。在表达个人观点时，员工应当注意避免涉及其在公司的职位和工作。

每位员工应使用诚实合法的方式进行交流并实现自己的利益。我们有义务对政府机构、新闻媒体和公众公开真相。每位员工在沟通时应当尊重谈话对象所取得的成就，尊重他们的职业和个人声誉。

隐私与数据安全

我们与员工（包括前员工）、员工的家人、求职人员、客户、供应商和其他群体建立关系的基本原则之一是保护他们机密的、未公开的个人数据。

我们收集、处理或使用涉及个人信息的数据，应仅限于用作确定、明确以及合法的用途。为此，我们确保数据的使用对信息相关人员的透明性，确保信息相关人员的知情权、更正权和一定情况下的拒绝权，并确保数据的阻隔和删除得到保护。

每位员工都有义务遵守数据保护规定以及信息安全方面的法律法规和的规定，并保护向大众汽车集团委托透露的机密的、未公开的个人数据不被滥用。

我们致力于维持针对信息处理安全的适当标准。我们必须确保信息处理的每一环节的安全，以保障具有保护价值的信息的机密性、完整性、可支配性和可核实性，同时防止未经授权的内部或外部使用。

保密

每位员工都有义务对工作范围内所被告知的，或者通过其他方式知晓的商业秘密或者公司秘密进行保密。员工应对大众汽车集团或其商业伙伴内重要且未对外公开的工作和事务（例如产品开发、规划和测试等信息）保持缄默。

信息的处理

内幕信息的处理

我们依据规范资本市场的相关法律法规发布与股价相关的重要内幕信息。与股价相关的内幕信息是指那些涉及大众汽车集团股价以及其他集团公司股价的信息。

我们确保只有被授权人员才能获得内幕信息。任何员工都不能让其家庭成员或者其他人员获知此类信息（提示）。

任何员工不得利用内幕信息对集团公司的有价证券或者大众汽车集团持有股权的公司的有价证券进行交易。

报告

我们所有的报告、记录和报表应当准确、及时、易懂、完整和真实。

基于上述精神，我们向资本市场的所有参与者同等地通报财务和盈利状况以及经营业绩等相关信息。我们依据中国和国际会计准则的要求及时公布定期财务报表。

职业安全与健康保护

我们致力于保护员工的健康和安全。依照中华人民共和国法律法规，并在大众汽车集团的健康保护和职业安全政策基础上，我们为员工提供有关职业安全与健康保护的措施。通过不断改善工作环境以及采取各种预防性和健康促进措施，我们维持并提高员工的身体健康水平、工作效率以及工作满意度。

每位员工都应当重视对身体素质的提高，并关注公司关于职业安全与健康保护的相关要求。

为了保持个体流动性，我们在世界各地研发、生产和销售汽车。在考虑经济因素的同时，我们有责任不断提高产品的环保性并降低对自然资源的需求。因此，我们在全球范围内推广具有环保效益的先进技术，并将其运用于我们产品的整个生命周期中。在所有的生产基地，我们与当地社会和政府通力合作，促进社会和生态的可持续性发展。

每位员工都应当合理节约地使用自然资源，并确保其活动对环境的影响尽可能低。

保护及合理使用集团财产

每位员工只能因业务需要使用大众汽车集团的财产，除非有特殊规定允许私用。

每位员工都应妥善、谨慎地对待集团财产，保护其免受损失。

行为准则的使用

公司的执行责任

根据集团总部的要求，在兼顾中国法律和文化特点的基础上，公司积极推动行为准则的分发和交流，并通过例如培训等方式确保准则的有效实施。

公司进一步保证，在准则实施时不会有任何员工因遵守行为准则而招致不利，并会对违反行为准则的行为做出适当的反应。认定违反行为准则的标准应根据中国现行的法律法规和公司的内部规定而确定。

此外，我们支持和鼓励所有其他关联公司、商业伙伴和供应商在他们的企业政策中对本行为准则给予尊重和重视。

行为准则的使用

遵守合规的义务

我们鼓励员工通过学习和获取相关领域的专业知识和技能，不断进行自我提升、自我完善。

每位员工都应遵守相关法律法规及公司内部规章制度并充分履行其规定的义务（例如员工应当遵守反洗钱法的规定，查明可疑交易并及时报告）。

如有任何员工发生屡次违反准则的情形，该员工将依据相关法律法规和公司规定承担相应的后果，严重的可能被解除雇佣关系并被要求赔偿。

每位上级都应确保其下属员工了解并遵守行为准则。此外，在获得相应授权机关批准的基础上，审计部门将会对行为准则的遵守情况进行个案审查和/或随机检查。

在对行为准则有疑问或不确定时，员工应首先与其上级沟通。员工也可以联系劳动委员会。此外，每位员工还可通过以下合规联络方式作进一步咨询：

电子邮箱：compliancecn@vwfsag.com

wfccompliance@kingandwood.com（用于匿名事项）

若员工对现行的公司规定有任何不满或建议，可以与专门主管部门直接联系。

国际公约

除了中国的法律法规外，还存在一系列国际组织公约和指引。它们首先针对的是成员国，而非直接约束单个企业。但对于一家国际性集团公司及其员工来说，这些国际公约是重要的指导方针。因此，我们非常重视企业行为要符合这些指导方针。

此类最为重要的公约如下所示：

- 1948年 《世界人权宣言》（联合国）和1950年《欧洲保障人权基本自由公约》
- 1966年 《经济、社会及文化权利国际公约》
- 1966年 《公民权利和政治权利国际公约》
- 1977年 《国际劳工组织（ILO）关于多国企业和社会政策的三方原则宣言》和1998年《国际劳工组织关于工作中基本原则和权利宣言》（主要涉及以下问题：禁止雇佣童工；废除强迫工作；禁止歧视；结社自由以及集体谈判权）
- 1997年 《经合组织（OECD）禁止在国际商业交易中贿赂外国公职人员公约》
- 有关可持续发展的《21世纪议程》（1992年在里约热内卢联合国环境与发展大会上的重要文件）
- 1999年 有关社会和生态全球化的“全球契约”原则
- 2000年 经合组织（OECD）《跨国企业指导方针》

此外，我们执行《大众汽车集团社会权利与工业关系宣言》（《大众汽车社会宪章》）和《劳动关系宪章》，以保障基本的社会权利和原则。

笔记